

2008 m. sausio 18 d. Ch. Michail pateiktas apeliacinis skundas dėl 2007 m. lapkričio 22 d. Tarnautojų teismo sprendimo byloje F-34/06 Michail prieš Komisiją

(Byla T-50/08)

(2008/C 128/73)

Proceso kalba: graikų

Šalys

Apeliantas: Ch. Michail, atstovaujamas advokato Ch. Meīdanis.

Kita proceso šalis: Europos Bendrijų Komisija

Apelianto reikalavimai

- nuspręsti dėl šio apeliacinio skundo dėl Tarnautojų teismo sprendimo priimtumo ir pagrįstumo,
- panaikinti ginčijamus Tarnautojų teismo aktus-sprendimus,
- priteisti 120 000 euro apelianto patirtos neturtinės žalos atlyginimo,
- pagal teisės normas nustatyti bylinėjimosi išlaidas.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Apeliantas tvirtina, kad skundžiamame sprendime Tarnautojų teismas klaidingai nusprendė dėl jo ieškinio, kuriuo jis prašo panaikinti jo 2004 m. tarnybinės veiklos vertinimo ataskaitą ir Paskyrimų tarnybos sprendimą, atmetantį jo pagal Pareigūnų statuto 90 straipsnio 2 dalį pateiktus skundus.

Konkrečiai apeliantas nurodo, pirma, kad Tarnautojų teismas klaidingai išaiškino Tarnybos nuostatų 43 straipsnį ir įgyvendinant šį straipsnį priimtas bendrąsias nuostatas. Antra, apelianto manymu, Tarnautojų teismas, neteisingai vertino jo ieškinyje pateiktą prašymą ir neteisingai įvertino įrodymus. Trečia, apeliantas tvirtina, kad Tarnautojų teismas atmesdamas jo ieškinį rėmėsi prieštaraujanciais motyvais ir todėl kelia grėsmę pagrindinėms jo procedūrinėms teisėms. Ketvirta, apeliantas tvirtina, kad Tarnautojų teismas padarė klaidą atsisakydamas priimti sprendimą dėl nagrinėjamo prašymo, ko nepadarius, jo sprendimas yra nepakankamai motyvuotas, ir galiausiai jis klaidingai dėl netikslumų atmetė dalį jo ieškinio.

2008 m. kovo 6 d. pareikštas ieškinys byloje Arch Chemicals Inc. ir kt. prieš Komisiją

(Byla T-120/08)

(2008/C 128/74)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovės: Arch Chemicals Inc. (Norwalk, Jungtinės Amerikos Valstijos), Arch Timber Protection Ltd (Castleford, Jungtinė Karalystė), Bactria Industriehygiene-Service Verwaltungs GmbH (Kirchheimbollenlandenas, Vokietija), Rhodia UK Ltd (Votfordas, Jungtinė Karalystė), Sumitomo Chemical (UK) plc (Londonas, Jungtinė Karalystė) ir Troy Chemical Company BV (Maassluis, Nyderlandai), atstovaujamos advokatų C. Mereu ir K. Van Maldegem

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovės reikalavimai

- pripažinti šį ieškinį priimtinu ir pagrįstu, arba, nepatenkinus šio reikalavimo, išnagrinėti klausimus dėl priimtumo nagrinėjant bylą iš esmės, arba, nepatenkinus ir šio reikalavimo, atidėti sprendimo priėmimą tol, kol bus priimtas sprendimas pagrindinėje byloje,
- panaikinti 2007 m. gruodžio 4 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1451/2007 dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 98/8/EB dėl biocidinių produktų pateikimo į rinką 16 straipsnio 2 dalyje nurodytos 10 metų programos antrojo etapo (OL L 325, 2007, p. 3) 3 straipsnio 2 dalį (ir II priedą), 4 straipsnį, 7 straipsnio 3 dalį, 14 straipsnio 2 dalį, 15 straipsnio 3 dalies antrą pastraipą ir 17 straipsnį,
- pripažinti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 98/8/EB dėl biocidų pateikimo į rinką 9 straipsnio a punktą, 10 straipsnio 3 dalį, 11 straipsnį ir 16 straipsnio 1 dalį ieškovių atžvilgiu negaliojančiomis ir netaikytinomis,
- pripažinti 2000 m. rugsėjo 7 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1896/2000 dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 98/8/EB dėl biocidinių produktų 16 straipsnio 2 dalyje nurodytos programos pirmojo etapo 6 straipsnio 2 dalį ieškovių atžvilgiu negaliojančia ir netaikytina,
- priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškovės siekia, kad būtų iš dalies panaikintas 2007 m. gruodžio 4 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1451/2007 dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 98/8/EB dėl biocidinių produktų pateikimo į rinką 16 straipsnio 2 dalyje nurodytos

10 metų programos antrojo etapo ⁽¹⁾ (toliau — Antrosios peržiūros reglamentas) ir panaikintas Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2032/2003 ⁽²⁾, nes ginčijamos nuostatos:

- i) nustato tokias pat formuluotes ir (arba) tekstą kaip ir anksčiau Reglamente (EB) Nr. 2032/2003 nustatytos nuostatos, kurias ieškovės jau anksčiau užginčijo (bylos T-75/04 — T-79/04) vykdomoje gaminių peržiūroje, nes jie pažeidžia ieškovių teises ir teisėtus lūkesčius pagal 1998 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 98/8/EB dėl biocidų pateikimo į rinką (toliau — BPR direktyva) ⁽³⁾;
- ii) prieštarauja tarpusavyje ir BPR direktyvai, ir
- iii) pažeidžia EB sutarties nuostatas ir visą eilę pagrindinių EB teisės principų, kaip antai neiškreiptos konkurencijos, teisinio saugumo ir teisėtų lūkesčių, proporcingumo, vienodo požiūrio ir nediskriminavimo principus, bei teisę į nuosavybę ir laisvę užsiimti prekybos veikla.

Be to, ieškovės teigia, jog kaip dalyvės antroje peržiūros procedūroje pagal antrosios peržiūros reglamentą, jos turi teisę pasinaudoti procedūrinėmis garantijomis ir duomenų apsaugos teisėmis (t. y. išimtinio naudojimo teise), susijusiomis su jų pranešimų duomenimis ir išsamiais bylų medžiagomis visose valstybėse narėse pagal BPR direktyvos 12 straipsnį. Tačiau, ieškovių teigimu, kadangi Antrosios peržiūros reglamento 4 straipsnyje iš valstybių narių nereikalaujama panaikinti biocidų registracijas, atitinkančias ieškovių praneštas veikliąsias medžiagas (arba) konkuruojančių bendrovių, kurios nedalyvauja peržiūroje ir turi prieigą prie ieškovių peržiūrai pateiktų duomenų, turimus gaminių rūšių derinius, *de jure* ir *de facto* pažeidžia ieškovėms pagal BPR direktyvos 12 straipsnį suteiktas išimtinio naudojimo teises. Be to, ieškovės teigia, kad atsakovė, sąmoningai įgyvendindama BPR direktyvą taip, kad buvo viršyti suteikti įgaliojimai ir pažeistos ieškovių teisės bei lūkesčiai, piktnaudžiavo jai pagrindinės BPR direktyvos suteiktas įgaliojimas. Be to, kaip jau buvo nurodyta, ginčijamoji priemonė, leisdamą įmonėms, nedalyvaujančioms peržiūroje bei nepatiriančioms investicijų sąnaudų, toliau veikti rinkoje ir įgauti konkurencinį pranašumą ieškovių atžvilgiu, pažeidžia EB sutarties nuostatas dėl sąžiningos konkurencijos.

Galiausiai ieškovės nurodo, kad Antrosios peržiūros reglamento 6 straipsnio 2 dalis ir 9 straipsnio a pastraipa, 10 straipsnio 3 dalis, 11 straipsnis bei BPR direktyvos 16 straipsnio 1 dalis yra neteisėti.

⁽¹⁾ OL L 325, 2007, p. 3

⁽²⁾ 2003 m. lapkričio 4 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2032/2003 dėl 10 metų programos, nurodytos Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 98/8/EB dėl biocidinių produktų pateikimo į rinką 16 straipsnio 2 dalyje, antrojo etapo, iš dalies keičianti Reglamentą (EB) Nr. 1896/2000 (OL L 307, 2003, p. 1)

⁽³⁾ OL L 123, 1998, p. 1

2008 m. kovo 31 d. pareikštas ieškinys byloje *Sahlstedt ir kt. prieš Komisiją*

(Byla T-129/08)

(2008/C 128/75)

Proceso kalba: suomių

Šalys

Ieškovai: Markku Sahlstedt (Karkila, Suomija), Juha Kankkunen (Lauka, Suomija), Mikko Tanner (Vihtis, Suomija), Toini Tanner (Helsinkis, Suomija), Liisa Tanner (Helsinkis, Suomija), Eeva Jokinen (Helsinkis, Suomija), Aili Oksanen (Helsinkis, Suomija), Olli Tanner (Lohja, Suomija), Leena Tanner (Helsinkis, Suomija), Aila Puttonen (Ristyna, Suomija), Risto Tanner (Espas, Suomija), Tom Järvinen (Espas, Suomija), Runo K. Kurko (Espas, Suomija), *Maa- ja metsätaloustuottajain keskusliitto MTK ry* (Centrinė žemės ir miškų ūkio produkcijos gamintojų asociacija) (Helsinkis, Suomija), *Maataloustuottajain Keskusliiton Säätiö* (Centrinės žemės ūkio produkcijos gamintojų asociacijos fondas) (Helsinkis, Suomija), atstovaujami advokato K. Marttinen

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovų reikalavimai

Ieškovai prašo:

- panaikinti sprendimą, dėl kurio pareikštas ieškinys tiek, kiek jis susijęs su visomis jame nurodytomis Bendrijos svarbos teritorijomis Suomijos Respublikoje;
- nepatenkinus pirmojo reikalavimo, jeigu Teisingumo Teismas mano tai esant neįmanoma, panaikinti sprendimą ieškinio pareiškimo 6.2.2.7 dalyje konkretizuotų Bendrijos svarbos teritorijų atžvilgiu;
- suteikti informaciją ir surinkti įrodymus:

Jeigu vien tik ieškinio pareiškime pateiktų įrodymų nepakaktų sprendimui ieškovų naudai pirmiau pateiktų pagrindinių reikalavimų prasme priimti, Europos Bendrijų Pirmosios instancijos teismas turi:

- 1) įpareigoti Europos Bendrijų Komisiją perduoti ieškovams įrašytus į kompaktinę plokštelę pasiūlymus, kuriuos Suomija pateikė Komisijai, kartu su visa pasiūlyme pateikta informacija, apie kurią užsiminta Komisijos sprendimo septintoje konstatuojamojoje dalyje, apie teritorijas, kurioms skirtas skundžiamas sprendimas,
- 2) įpareigoti Europos Bendrijų Komisiją perduoti ieškovams įrašytą į kompaktinę plokštelę Komisijos turimą informaciją apie buveines, apie kurią užsiminta Komisijos sprendimo aštuntoje konstatuojamojoje dalyje, ir kitą informaciją apie visas Suomijos Respublikos teritorijas, kurioms skirtas skundžiamas sprendimas, taip pat perduoti popieriuje žemėlapius ir informaciją, apie kuriuos užsiminta Komisijos sprendimo devintoje konstatuojamojoje dalyje,
- 3) įpareigoti Europos Bendrijų Komisiją perduoti ieškovams įrašytą į kompaktinę plokštelę bylos medžiagą apie Suomijos Respublikos teritorijas, surinktą bendradarbiaujant, apie ką užsiminta skundžiamo Komisijos sprendimo dešimtoje konstatuojamojoje dalyje, arba kurią Komisija gavo, o žemėlapius — popieriuje ir